



Réunion ordinaire du conseil

Le lundi 17 janvier 2011

19h00



Regular meeting of council

Monday, January 17, 2011

7:00 p.m.

PAGES

- | | | | |
|-----|--|---|---------------------------------|
| 1. | <u>Prière et ouverture de la réunion</u> | <u>Prayer and opening of the meeting</u> | |
| 2. | <u>Adoption de l'ordre du jour</u> | <u>Adoption of the agenda</u> | |
| 3. | <u>Divulgations de conflits d'intérêts</u> | <u>Disclosures of conflicts of interest</u> | |
| 4. | <u>Adoption des procès-verbaux</u>
(huis clos remis sous pli confidentiel) | <u>Adoption of the minutes</u>
(closed meetings remitted under confidential seal) | |
| | Aucun. | None. | |
| 5. | <u>Rapports du maire et des conseillers</u> | <u>Reports of the mayor and councillors</u> | |
| 6. | <u>Présentations</u> | <u>Presentations</u> | |
| | Aucune. | None. | |
| 7. | <u>Délégations</u> | <u>Delegations</u> | |
| 7.1 | Madame Dominique Plouffe, réf. :
100% actifs | Mrs. Dominique Plouffe, Re :
100% actifs | Document
remis
séparément |

8.	<u>Sujets pour action</u>	<u>Matters requiring action</u>	
8.1	Liste des chèques émis du 11 novembre 2010 au 13 janvier 2011	List of cheques issued between November 11, 2010 and January 13, 2011	1 - 13
8.2	Appui au projet pilote pour l'initiative culturelle municipale	Support to the pilot project for a municipal cultural initiative	14 - 15
8.3	Hydro Hawkesbury Inc., réf. : Marge de crédit	Hawkesbury Hydro Inc., Re: Line of credit	16 - 17
8.4	Rapport sur le déroulement des élections municipales 2010	Report on the 2010 municipal elections	18 - 22
8.5	Portrait économique de Hawkesbury	Economic profile of Hawkesbury	23 - 32
8.6	ComZac, réf. : Conseil d'administration	BIA, Re : Board of directors	33 - 34
8.7	Terrain de camping, réf. : Étude de faisabilité	Campground site, Re ; Feasibility study	Document remis séparément
8.8	Réunion extraordinaire, réf. : Budget (date suggérée, 24 janvier 2011)	Special meeting, Re : Budget (Proposed date, January 24, 2011)	
9.	<u>Règlements</u>	<u>By-laws</u>	
9.1	<u>N° 3-2011</u> pour modifier le règlement de procédures.	<u>N° 3-2011</u> to amend procedures by-law.	35 - 36
9.2	<u>N° 4-2011</u> pour autoriser des emprunts temporaires avec la Banque nationale du Canada pour l'année 2011.	<u>N° 4-2011</u> to authorize temporary loans with the National Bank of Canada for the year 2011.	37 - 38
9.3	<u>N° 5-2011</u> pour établir les taux de taxe intérimaires pour l'année 2011.	<u>N° 5-2011</u> to provide for interim tax levies for the year 2011.	39 - 41
10.	<u>Avis de motion</u>	<u>Notices of motion</u>	
	Aucune.	None.	
11.	<u>Rapports des services et demandes d'appui</u>	<u>Services reports and requests for support</u>	
	Aucun.	None.	

12. <u>Période de questions du conseil municipal</u>	<u>Question period from municipal council</u>	
13. <u>Réunion à huis clos</u> Aucune.	<u>Closed meeting</u> None.	
14. <u>Règlement de confirmation</u>	<u>Confirming by-law</u>	
14.1 <u>N° 6-2011</u> pour confirmer les délibérations du conseil	<u>N° 6-2011</u> to confirm the proceedings of council	42 - 43
15. <u>Ajournement</u>	<u>Adjournment</u>	